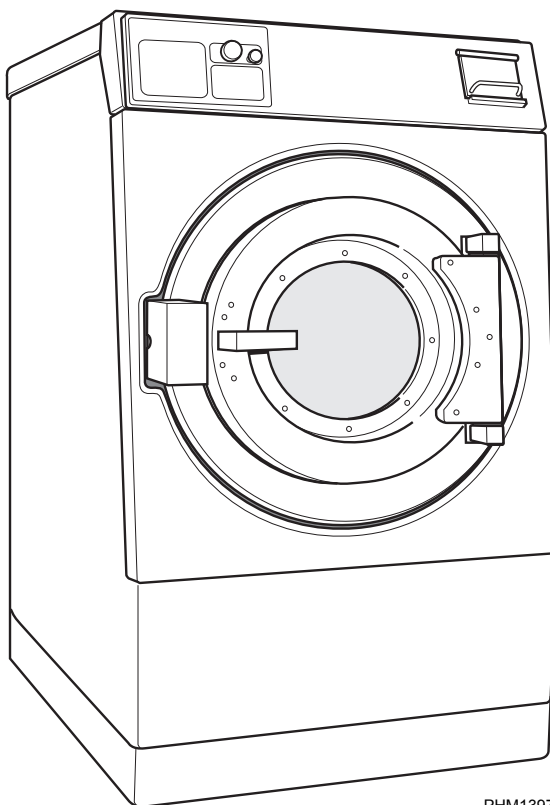


Lavadoras extractoras

Montaje permanente en hueco
de velocidad variable

Control PS40

Consulte la página 6 para la identificación del modelo



PHM1397C

Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

(Si esta máquina cambia de dueño, asegúrese de que este manual vaya con la misma.)

**Alliance**
Laundry Systems

www.comlaundry.com

Pieza No. F8112201R2SP
Agosto 2011

— **Operación/Mantenimiento** —

Tabla de contenido

Información de seguridad	2
Explicación de los Mensajes de seguridad	2
Instrucciones de seguridad importantes	2
Calcomanías de seguridad	5
Seguridad del operador	5
Identificación de modelos	6
Introducción	7
Posición de la placa de identificación	7
Piezas de recambio	7
Servicio al cliente	7
Operación	8
Guía de familiarización con la máquina	8
Instrucciones generales de operación	10
Funcionamiento del control PS40	10
Mantenimiento	12
Diariamente	13
Al principio del día	13
Al final del día	13
Semanalmente	13
Mensualmente	14
Trimestralmente	16
Cuidado del acero inoxidable	16


© Copyright 2011, Alliance Laundry Systems LLC


Reservados todos los derechos. Ninguna parte del contenido de este manual se puede reproducir ni transmitir de ninguna forma ni por ningún medio sin el escrito expreso consentimiento del editor.


Información de seguridad

Explicación de los Mensajes de seguridad

Las medidas de precaución (“PELIGRO”, “ADVERTENCIA” y “ATENCIÓN”), seguidas por instrucciones específicas, se encuentran en este manual y en las calcomanías de la máquina. Estas precauciones sirven para proteger la seguridad del operador, usuario y aquellas personas responsables del mantenimiento de dicha máquina.

	PELIGRO
PELIGRO indica la presencia de un riesgo que ocasionará lesiones personales graves, mortales o daños materiales importantes en caso de hacerse caso omiso del mismo.	

	ADVERTENCIA
ADVERTENCIA indica la presencia de un riesgo que ocasionará lesiones personales graves, mortales o daños materiales importantes en caso de hacerse caso omiso de la misma.	


	ATENCIÓN
ATENCIÓN indica la presencia de un riesgo que ocasionará lesiones personales menores o daños materiales en caso de hacerse caso omiso de la misma.	

Otras medidas de precaución tales como (“IMPORTANTE” y “NOTA”) van seguidas de instrucciones específicas.

IMPORTANTE: La palabra “IMPORTANTE” se utiliza para informar al lector acerca de procedimientos específicos donde se producirán daños menores en caso de no seguirse el procedimiento.

NOTA: La palabra “NOTA” se utiliza para comunicar información de instalación, operación, mantenimiento o servicio que sea importante pero que no se relacione con un riesgo.

Instrucciones de seguridad importantes

	ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de incendios, electrocución y lesiones graves o mortales cuando use la lavadora, tome estas precauciones básicas:	
W023R1SP	

1. Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
2. Instale la lavadora según estas instrucciones de INSTALACIÓN. Consulte las INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA en el manual de INSTALACIÓN para conectar bien a tierra la lavadora. Todas las conexiones de agua, desagüe, energía eléctrica y conexión a tierra deben cumplir con los códigos locales y, cuando sea necesario, debe hacerlas un técnico calificado. Se recomienda que la máquina sea instalada por técnicos calificados.
3. No instale ni coloque la lavadora en un lugar donde esté expuesta al agua o a la intemperie.
4. Para evitar incendio y explosión, mantenga el área alrededor de la máquina libre de productos inflamables y combustibles. No añada al agua de lavado las siguientes sustancias ni telas que contengan restos de las siguientes sustancias: gasolina, keroseno, ceras, aceites de cocinar, aceites vegetales, aceites de máquinas, disolventes para limpieza en seco, sustancias químicas inflamables, diluyentes u otras sustancias inflamables o explosivas. Estas sustancias desprenden vapores que podrían incendiarse, explotar o causar que la tela se incendie por sí sola.
5. En ciertos casos, puede acumularse gas hidrógeno en el sistema de agua caliente si el agua no ha sido utilizada durante dos semanas o más. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si el sistema de agua caliente no ha sido usado durante tal período, abra todos los grifos de agua caliente y deje que el agua fluya durante varios minutos, de cada uno de ellos. De esta manera, se liberará todo el gas hidrógeno acumulado. Dicho gas es inflamable. No fume ni utilice llama abierta durante este lapso de tiempo.

6. Para reducir el riesgo de electrocución o incendio, NO use un cordón de extensión ni un adaptador para conectar la lavadora a la fuente de energía eléctrica.
7. No permita que haya niños jugando en la lavadora o en sus alrededores. Es necesario supervisar constantemente a los niños cuando se utilice la lavadora en su presencia. No debe permitirse que este aparato sea utilizado por niños o personas enfermas sin supervisión. Deberá asegurarse que los niños no jueguen con el aparato. Esta es una regla de seguridad pertinente a todos los aparatos.
8. NO meta la mano ni se suba al interior del tambor o de la lavadora, ESPECIALMENTE si el tambor de lavado se está moviendo. Esto indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, ocasionará lesiones personales de gravedad o la muerte.
9. Nunca ponga a funcionar la lavadora si cualquier protector, panel y/o piezas se han retirado o están rotos. NO ponga en derivación ningún dispositivo de seguridad ni manipule indebidamente los controles.
10. Use la lavadora sólo en la aplicación para la que ha sido diseñada, lavar telas. Nunca lave piezas de maquinaria o de automóviles en la máquina. Podría resultar en daños importantes en la cesta o tambor.
11. Use sólo detergentes comerciales que den poca espuma/sin espuma. Tenga en cuenta que puede haber sustancias químicas peligrosas presentes. Lleve protección para los ojos y las manos al añadir detergentes y productos químicos. Lea y siga siempre las instrucciones del fabricante de los paquetes de productos de limpieza para ropa. Preste atención a todos los avisos de advertencia o precaución. Para reducir el riesgo de envenenamiento o quemaduras causadas por productos químicos, manténgalos fuera del alcance de los niños en todo momento (preferentemente en un armario cerrado con llave).
12. No use suavizadores de ropa ni productos para eliminar la estática, a menos de que lo recomiende el fabricante del suavizador de ropa o del producto para eliminar la estática.
13. Siga siempre las instrucciones de cuidado de las telas proporcionadas por el fabricante textil.
14. La puerta de carga DEBE ESTAR CERRADA siempre que la lavadora se llene, se agite o gire a gran velocidad. NO anule el seguro de la puerta de carga, permitiendo que la lavadora funcione (lavado y centrifugado) con la puerta abierta. No intente abrir la puerta hasta que la lavadora haya desaguado y todas las piezas móviles se hayan detenido.
15. Tenga en cuenta que se usa agua caliente para lavar el distribuidor de suministros. Evite abrir la tapa del distribuidor mientras la máquina está funcionando.
16. No conecte nada a las boquillas del dispensador de suministros, si corresponde. Se debe mantener el espacio de aire.
17. No haga funcionar la máquina sin el tapón de reutilización de agua o el sistema de reutilización de agua en su lugar, si corresponde.
18. Asegúrese de que las conexiones de agua tengan una válvula de cierre y las conexiones de la manguera de llenado estén apretadas. CIERRE las válvulas de cierre al final de cada jornada de lavado.
19. Mantenga la lavadora en buenas condiciones. Los golpes o caídas de la lavadora pueden dañar los dispositivos de seguridad. Si ocurre esto, pida a una persona de servicio cualificada que inspeccione la lavadora.
20. PELIGRO; Antes de inspeccionar o efectuar servicio técnico en la máquina, la fuente de alimentación debe estar APAGADA. La persona que efectúa el servicio debe esperar por lo menos 3 minutos después de apagar la alimentación y necesita comprobar si hay voltaje residual con un voltímetro. El capacitor del inversor o filtro de EMC permanece cargado con alto voltaje durante cierto tiempo después de apagarse. Esto indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, ocasionará lesiones personales de gravedad o la muerte.
21. No repare ni reemplace ninguna pieza de la lavadora, ni intente ningún servicio a menos que se recomiende específicamente en las instrucciones de mantenimiento del usuario o en instrucciones publicadas de reparación del usuario que pueda comprender y siempre que tenga la habilidad de hacerlo. Desconecte SIEMPRE la lavadora de las fuentes de alimentación eléctrica y de agua antes de tratar de efectuar cualquier servicio.

Información de seguridad

22. Desconecte el cordón de alimentación agarrando el enchufe, no el cordón. Sustituya los cordones de alimentación desgastados y los enchufes aflojados. Si el cordón de alimentación eléctrica está dañado, deberá ser reemplazado por un cordón o conjunto especial, que puede adquirirse a través de su agente de servicio.
23. Antes de sacar de servicio la lavadora o desecharla, saque la tapa del compartimiento de lavado.
24. Si no instala, da mantenimiento y/o usa este aparato de acuerdo a las instrucciones del fabricante, podría sufrir lesiones personales y/o causar daños a la propiedad.

NOTA: Las ADVERTENCIAS y las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES que aparecen en este manual no intentan cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que puedan ocurrir. La instalación, mantenimiento y operación de la lavadora deben realizarse con sentido común, precaución y cuidado.

Los problemas o condiciones que no se entiendan deberán hacerse saber al concesionario, distribuidor, agente de servicio o fabricante.



ADVERTENCIA

Sólo personal capacitado de mantenimiento eléctrico debe instalar, ajustar y dar mantenimiento a esta máquina. Este personal debe estar familiarizado con la construcción y el funcionamiento de este tipo de maquinaria y con los peligros potenciales que presenta. Si no se cumple con esta advertencia, pueden ocasionarse lesiones personales y/o daños al equipo y podría anularse la garantía.

SW004SP


IMPORTANTE: Asegúrese de que se proporcionan las separaciones recomendadas para la inspección y el mantenimiento. Nunca permita que el espacio para inspección y mantenimiento quede bloqueado.




ATENCIÓN

Instale la máquina en un suelo nivelado de suficiente resistencia. De no hacerlo, pueden presentarse condiciones peligrosas que podrían ocasionar daños a la propiedad o lesiones graves e incluso fatales.

W703SP

	ATENCIÓN
<p>Tenga cuidado alrededor de la puerta abierta, especialmente cuando se carga de un nivel por debajo de la puerta. El impacto con los bordes de la puerta puede ocasionar lesiones personales.</p>	
SW025R1SP	


	ADVERTENCIA
<p>Nunca toque tuberías, conexiones o componentes internos o externos de vapor. Estas superficies pueden estar demasiado calientes y pueden causar quemaduras graves. Es necesario cerrar el vapor y dejar enfriar las tuberías, las conexiones y los componentes antes de tocarlos.</p>	
SW014SP	

Calcomanías de seguridad

Hay calcomanías de seguridad en lugares importantes de la máquina. Si las calcomanías no se mantienen de tal forma que se puedan leer, los operadores o técnicos de servicio pueden sufrir lesiones.

Para evitar peligros, utilice las piezas de repuesto autorizadas por el fabricante.

Seguridad del operador

	ADVERTENCIA
<p>NUNCA introduzca las manos u objetos en el tambor hasta que no haya parado completamente. Si lo hace se podrían producir lesiones graves.</p>	
SW012R1SP	


Por la seguridad de los operadores de la máquina, cumpla con los puntos de revisión diaria de mantenimiento:

1. Verifique que todas las etiquetas de advertencia estén colocadas y sean legibles y cámbielas según sea necesario.
2. Revise el sistema de enclavamiento de la puerta antes de usar la máquina:
 - a. Intente poner en marcha la lavadora con la puerta abierta. La máquina no debería empezar a funcionar.
 - b. Cierre la puerta sin trabarla y ponga en marcha la máquina. La máquina no debería empezar a funcionar.
 - c. Intente abrir la puerta mientras un ciclo está funcionando. No debe ser posible abrir la puerta.

Si el bloqueo y el enclavamiento de la puerta no funcionan de forma adecuada, desconecte la corriente y llame a un técnico de servicio.

3. No intente usar la máquina si se presenta cualquiera de las siguientes situaciones:
 - a. La puerta no permanece asegurada durante todo el ciclo.
 - b. Es evidente que el nivel de agua es demasiado alto.
 - c. La máquina no está conectada a un circuito correctamente conectado a tierra.

No evite ninguno de los dispositivos de seguridad de la máquina.

	ADVERTENCIA
<p>Nunca use la máquina si el sistema de balance está desconectado o evitado. Al usar la máquina con cargas muy desbalanceadas pueden ocasionarse graves lesiones personales y serios daños al equipo.</p>	
SW039SP	

Información de seguridad

Identificación de modelos

La información de este manual corresponde a estos modelos:

	Velocidad media		Velocidad alta	
40 libras	CP040PMN CP040PMQ CP040PMX CPC40M IP040PMN	IP040PMQ IP040PMX IPH40M IPH180	CP040PHN CP040PHQ CP040PHX CPC40H IP040PHN	IP040PHQ IP040PHX IPH40H JP040PHN JP040PHQ
60 libras	CP060PMN CP060PMQ CP060PMX CPC60M IP060PMN	IP060PMQ IP060PMX IPH60M IPH270 JP060PMQ	CP060PHN CP060PHQ CP060PHX CPC60H IP060PHN	IP060PHQ IP060PHX IPH60H JP060PHN JP060PHQ
80 libras	CP080PMN CP080PMQ CPC80M IP080PMN	IP080PMQ IPH80M IPH370	CP080PHN P080PHQ CPC80H IP080PHN	IP080PHQ IPH80H JP080PHN JP080PHQ
100 libras	CP100PMN CP100PMQ CPC100M IP100PMN	IP100PMQ IPH100M IPH460 JP100PMQ	CP100PHN CP100PHQ CPC100H IP100PHN	IP100PHQ IPH100H JP100PHN JP100PHQ
125 libras	No se aplica		CP125PHN CP125PHQ1 CPC125H IP125PHN	IP125PHQ IPH125H IPH570 JP125PHN
140 libras	CP140PMN CP140PMQ CPC140M IP140PMN	IP140PMQ IPH140M IPH640 JP140PMQ	CP140PHN CP140PHQ CPC140H IP140PHN	IP140PHQ IPH140H JP140PHN JP140PHQ
175 libras	No se aplica		CP175PHN CPC175H IP175PHN	IPH175H IPH790 JP175PHN

Introducción

Posición de la placa de identificación

La placa de identificación se encuentra dentro de la puerta y en el panel posterior superior. Siempre que vaya a solicitar piezas o asistencia técnica, proporcione el número de serie y modelo de la máquina. Consulte la *Figura 1*.

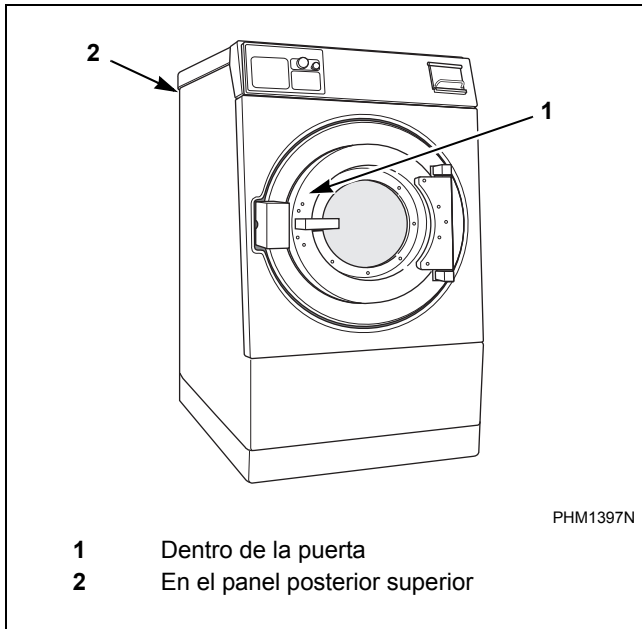


Figura 1

Piezas de recambio

Si necesita información escrita o repuestos, póngase en contacto con la tienda donde compró la máquina o con Alliance Laundry Systems LLC, teléfono (920) 748-3950, para obtener el nombre del distribuidor de repuestos autorizado más cercano.

Servicio al cliente

Si desea asistencia técnica, comuníquese con su distribuidor local o llame al:

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P. O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
www.comlaundry.com
+1 (920) 748-3121

+32 56 41 20 54
Wevelgem, Belgium

Operación

Guía de familiarización con la máquina

Figura 2 y Figura 3 identifican características importantes de funcionamiento de la máquina.

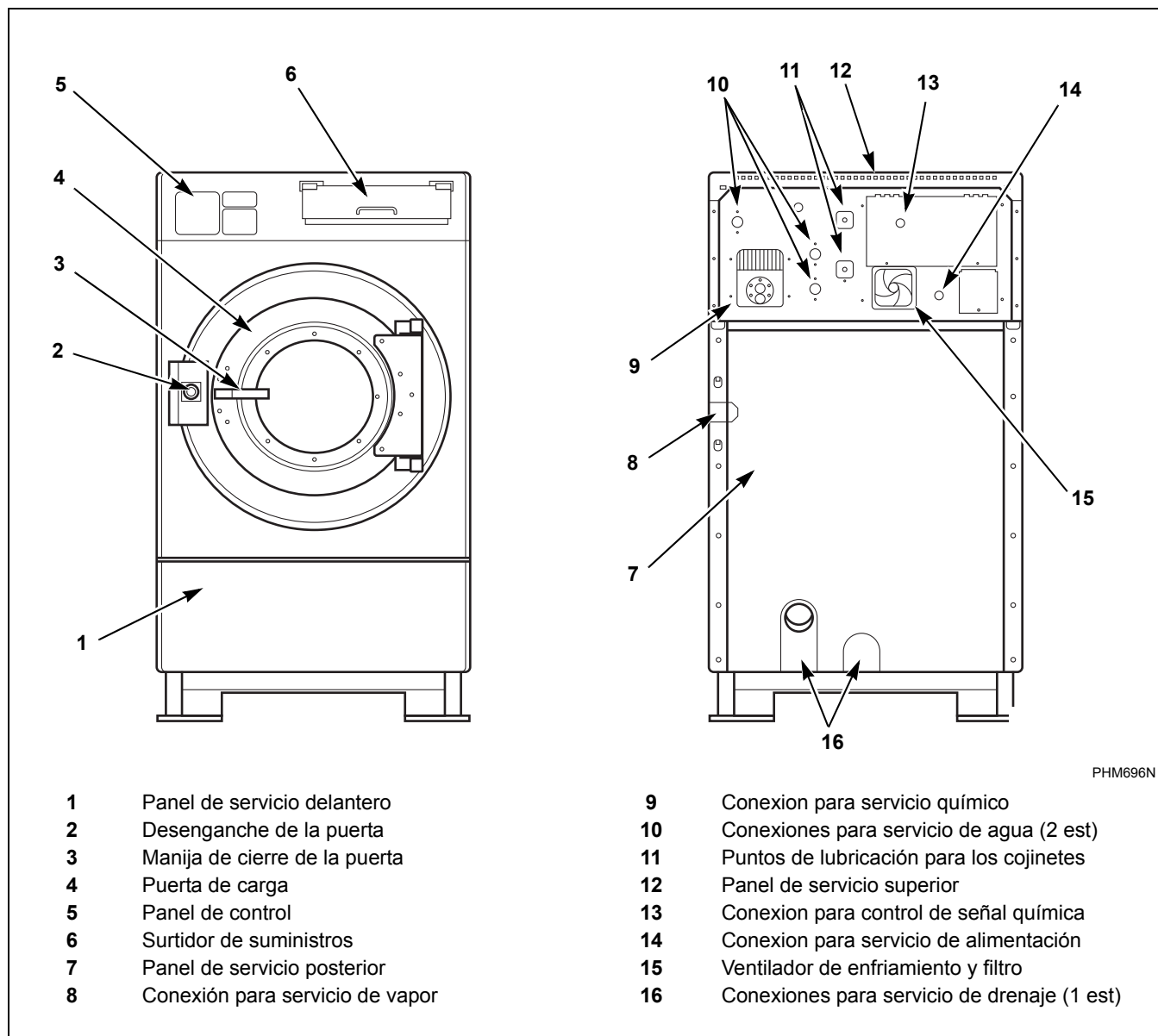
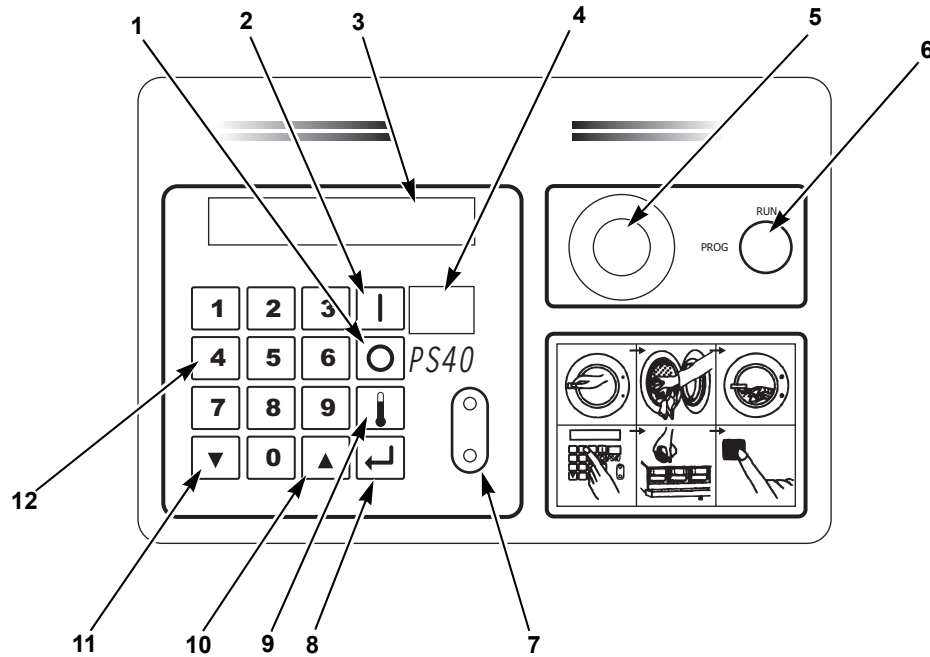


Figura 2




- | | | | |
|----------|---|-----------|-----------------------------------|
| 1 | Botón de parada | 7 | Puerto de programación infrarrojo |
| 2 | Botón de arranque | 8 | Botón Intro |
| 3 | Pantalla principal | 9 | Botón de temperatura/basculante |
| 4 | Pantalla de número de programa/alarma | 10 | Botón Arriba |
| 5 | Botón de paro de emergencia | 11 | Botón Abajo |
| 6 | Interruptor de llave de la Modalidad de marcha/
programación | 12 | Botones de números |

PHM1398C

Figura 3

Instrucciones generales de operación

1. Abra la puerta y asegúrese de que la máquina esté vacía.
2. Cargue según la capacidad. **NO LA SOBRECARGUE.**
3. Cierre y trabe la puerta.
4. **LLENE** los recipientes del distribuidor con los productos químicos apropiados.
5. Introduzca el número del programa deseado.
6. Pulse el botón **START** (arranque).
7. La puerta de la máquina se bloqueará automáticamente y el ciclo comenzará.
8. Cuando se haya completado el programa, la pantalla mostrará el mensaje "open door" (abrir la puerta) y la puerta se desbloqueará automáticamente y está lista para abrirse.

	ADVERTENCIA
¡No utilice nunca materiales inflamables de ningún tipo en la máquina! ¡No utilice nunca ningún disolvente que no sea agua!	
W686SP	

Funcionamiento del control PS40

Cómo ejecutar un programa:

1. Asegúrese de que la puerta de carga esté cerrada y bloqueada.
2. Introduzca un número de programa de 2 dígitos que corresponda al programa deseado.
3. Pulse el botón **START** (arranque).

Cómo detener un programa:

1. Pulse el botón **STOP** (parada) y espere a que la puerta se desbloquee.
2. Abriendo la puerta de carga
3. Cierre la puerta de tambor.
4. Pulse el botón **STOP** (parada) – el programa se interrumpirá.
5. Abra y cierre de nuevo la puerta de carga y el programa se borrará e interrumpirá. En la pantalla vuelve a aparecer “Start” (Arranque).

Avance rápido de un programa:

1. Pulse y mantenga pulsado el botón **ENTER** (intro) y avanzará el tiempo del programa.
2. Cuando se detenga el tiempo del programa, suelte el botón **ENTER** (intro). Para continuar hasta el final del programa, continúe sujetando el botón **ENTER** (intro).

Cuando el control PS40 avanza rápido, se detendrá cuando llegue al principio de la rutina del desagüe o agitación.

Visualizar la temperatura del agua y la velocidad del cilindro:

1. Pulse el botón **TEMPERATURE/TOGGLE** (temperatura/basculante) y se visualizará la temperatura actual.
2. Pulse el botón **TEMPERATURE/TOGGLE** (temperatura/basculante) de nuevo y se visualizará la temperatura objetivo.
3. Pulse el botón **TEMPERATURE/TOGGLE** (temperatura/basculante) de nuevo y se visualizarán las RPM actuales del cilindro.
4. La pantalla volverá a mostrar el estado del programa después de unos segundos.

Eliminar una alarma:

1. Observe el código de alarma que destella en la pantalla del programa para revisarlo y corregir el problema.
2. Pulse el botón ENTER (intro) y se borrará la pantalla. El control PS40 continuará funcionando con normalidad.

Un código de alarma indica un problema o condición potencial de la máquina que debe examinarse.

Eliminar una falla:

1. Observe el código de falla que destella en la pantalla del programa para buscarlo y explicar el problema a un técnico calificado.
2. Espere a que se haya parado la máquina y desbloquee la puerta.
3. Abrir la puerta.
4. Pulse el botón de parada de emergencia o desconecte el servicio eléctrico principal a la máquina.
5. Llame a un técnico de servicio calificado.
6. Cuando se vuelva a restablecer la alimentación, la falla se habrá eliminado y el control PS40 intentará funcionar de nuevo.

Consejos:

- Cargue siempre la máquina según su capacidad.
- Utilice detergentes que den poca espuma y productos químicos apropiados.
- Si un corte de corriente interrumpe la máquina durante un programa, el programa puede reanudarse donde se interrumpió, cuando vuelva la corriente, pulsando el botón START (arranque) en el control.
- Para añadir artículos después de que se haya iniciado el programa, pulse el botón STOP (parada). Después de que la máquina haya desaguado y sea seguro, se desbloqueará la puerta. Abra la puerta y añada artículos adicionales para procesar. Cierre la puerta y pulse START (arranque) para volver a iniciar el programa donde se interrumpió.
- Si por casualidad introduce el número de programa incorrecto, el control le permitirá volver a introducirlo y cambiar el programa que haya funcionado hasta 3 minutos.


**ADVERTENCIA**


Los códigos de falla de la PS40 indican condiciones de operación potencialmente peligrosas. Si ocurre una falla, la máquina debe apagarse y bloquearse hasta que un técnico de servicio pueda repararla. Todos los códigos de falla se indican por medio de una pantalla en la que destella "Fn". Donde F indica una condición de falla y n indica el número particular de la falla.

W687SP

Mantenimiento

Los procedimientos de mantenimiento descritos a continuación prolongarán la duración de la máquina y ayudarán a prevenir accidentes.


	ADVERTENCIA
<p>Tenga cuidado al manipular piezas de chapa de metal. Los bordes afilados pueden ocasionar lesiones personales. Lleve gafas y guantes de seguridad, use las herramientas adecuadas y proporcione una iluminación adecuada.</p>	
<small>SW035SP</small>	

	ATENCIÓN
<p>Vuelva a colocar todos los paneles que haya quitado al realizar los procedimientos de servicio y mantenimiento. No use la máquina si no tiene instalados todos los protectores ni si tiene piezas descompuestas o si le faltan piezas. No evite ningún dispositivo de seguridad.</p>	
<small>SW019SP</small>	

Se proporcionan listas de comprobación diarias, semanales, mensuales y trimestrales al final de esta sección. Lamine las listas de comprobación para preservarlas y poder copiarlas. Se recomienda a los operadores y técnicos que agreguen comprobaciones específicas a su aplicación particular de la máquina.

Diariamente

Al principio del día


	ADVERTENCIA
<p>No rocíe la máquina con agua. Pueden ocasionarse cortos circuitos y daños considerables.</p>	
W782SP	

1. Compruebe el dispositivo de bloqueo de la puerta antes de empezar la operación:
 - a. Intente ponerla en marcha con la puerta abierta. La máquina no debería empezar a funcionar.
 - b. Cierre la puerta sin ponerle el seguro e intente arrancarla. La máquina no debería empezar a funcionar.
 - c. Intente abrir la puerta mientras un ciclo está funcionando. No debe ser posible abrir la puerta.

Si el bloqueo y el enclavamiento de la puerta no funcionan de forma adecuada, desconecte la corriente y llame a un técnico de servicio.

IMPORTANTE: Se debe comprobar la traba de la puerta todos los días para asegurar su operación apropiada. Compruebe también si están en la máquina todas las etiquetas de seguridad e instrucción. Reemplace según se necesite.

2. Inspeccione las conexiones de manguera de la válvula de entrada de agua en la parte trasera de la máquina para ver si hay fugas.
3. Inspeccione si hay fugas en las conexiones de la manguera de vapor donde corresponda.

	ADVERTENCIA
<p>Parta reducir el riesgo de descarga eléctrica, lesiones graves o muerte, desconecte la alimentación eléctrica de la lavadora-extractora antes de revisar el cableado.</p>	
W636SP	

4. Inspeccione todas las entradas, conductos y conexiones de productos químicos por si hay fugas.
5. Verifique que esté intacto el aislamiento en todos los cables externos y que estén sujetas todas las conexiones. Si se ven cables sin aislamiento, llame a un técnico de servicio.

Al final del día

1. Limpie el filtro del mando de CA:
 - a. Retire la cubierta plástica que contiene el filtro.
 - b. Quite el filtro de espuma de la tapa.
 - c. Lave el filtro con agua templada y deje que se seque al aire. Se puede limpiar el filtro con una aspiradora.

IMPORTANTE: La tapa del módulo de control y el filtro del ventilador deben estar colocados para que el ventilador enfríe de forma apropiada el mando inversor de CA. De no observar esta advertencia se anulará la garantía y se podrían ocasionar reparaciones costosas del mando del inversor de CA.

2. Limpie los residuos de detergente y todas las materias extrañas de la junta de la puerta.
3. Limpie el distribuidor de suministro automático y la tapa por fuera y por dentro con un detergente suave. Aclare con agua limpia.
4. Limpie el distribuidor de polvos y la tapa con detergente suave. Aclare con agua limpia.
5. Limpie los paneles superior, delantero y laterales de la máquina con detergente suave. Aclare con agua limpia.

NOTA: Descargue pronto la máquina después de cada ciclo completo para que no se acumule humedad. Deje abierta la puerta de carga al final de cada ciclo completo para dejar que se evapore la humedad.

Semanalmente

1. Compruebe la máquina por si hay fugas.
 - a. Empiece un ciclo sin carga para llenar la máquina.
 - b. Verifique que no haya fugas por la puerta ni por la junta de la puerta.
 - c. Verifique que funcione la válvula de desagüe y que el sistema de desagüe no tenga obstrucciones. Si no hay fugas de agua durante el segmento de prelavado, la válvula de desagüe estará cerrada y funcionando de forma apropiada.

Mantenimiento

Mensualmente

NOTA: Desconecte la corriente de la máquina en la fuente original antes de efectuar los procedimientos de mantenimiento mensuales.

Mantenga los siguientes lubricantes a mano para el mantenimiento periódico de la máquina.

Cojinetes principales	Grasa Shell Alvania® 71125
Motor	Los cojinetes del motor están sellados y no requieren servicio.
Seguro de la puerta	Grasa de silicona en atomizador
Manija de cierre de la puerta	Grasa de silicona en atomizador

1. Cada mes o después de 200 horas de funcionamiento, lubrique los cojinetes usando las graseras ubicadas en el panel posterior superior. Bombee la pistola de grasa lentamente, usando bombes enteros. Use el siguiente programa para determinar el número de bombes a usar para cada máquina.


Máquina Tipo	Número de bombes por mes o 200 horas de funcionamiento	
	Parte delantera Rodamiento	Parte trasera Rodamiento
40M, 60M	2	1
40H, 60H, 80M, 100M	2	2
80H, 100H, 125H, 140M	3	2
140H, 175H	4	2

La grasa debe tener las siguientes características:

- NLGI Grado 2
(Se recomienda: Shell Alvania® #71125)
- A base de litio
- Insoluble en agua
- Antiherrumbre
- Antioxidante
- Mecánicamente estable

La grasa debe tener una viscosidad adecuada con una de las clasificaciones siguientes:

- ISO VG 150 (135 – 165 cSt a 40°C o 709 – 871 SUS a 100°F)
- ISO VG 220 (198 – 242 cSt a 40°C, o bien, 1047 – 1283 SUS a 100°F)
- También es aceptable una clasificación SAE40 siempre que los valores de cSt o SUS estén comprendidos en las gamas especificadas.

	ADVERTENCIA
<p>No mezcle nunca tipos de grasas (por ejemplo silicona, petróleo, litio, poliurea) Nunca use ninguna grasa que no sea la especificada en las graseras de la máquina. El hacer esto puede provocar un fallo prematuro de los cojinetes y anular cualquier garantía aplicable.</p>	
W694SP	

Si la máquina está equipada con lubricadores automáticos SKF System 24®, compruebe que estén funcionando observando la posición del pistón cada mes. Fíjelos para que distribuyan su contenido en 12 meses para todos los modelos de máquina. Marque siempre los nuevos lubricadores con la fecha de instalación.

2. Inspeccione las correas impulsoras por si presentan desgaste desigual, bordes raídos o grietas. Presione las correas y asegúrese de que el motor pueda moverse en su punto de pivote (esto garantiza que las correas estén automáticamente tensadas correctamente).

3. Verifique que las correas trapeciales estén bien alineadas comprobando la alineación de las poleas. Coloque una regla a través de ambas caras de las poleas. La regla deberá hacer contacto con las poleas en dos lugares. Consulte la *Figura 4*.

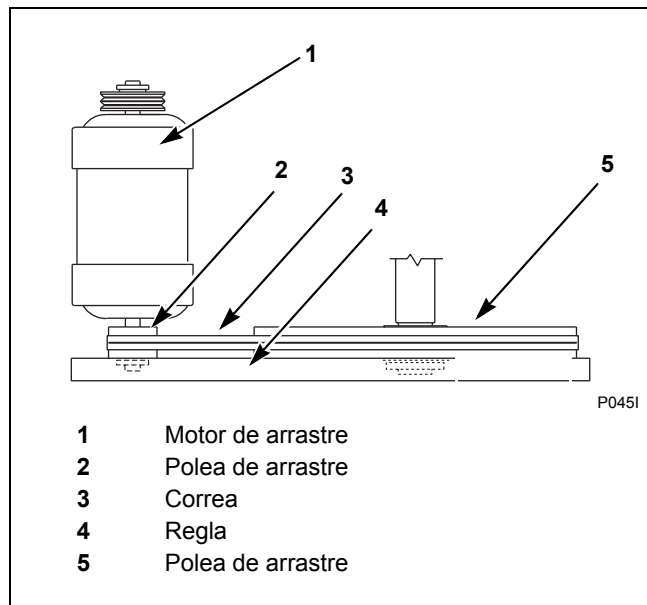


Figura 4

4. Compruebe todas las mangueras por si hay presencia de fugas, grietas o deterioro.
5. Compruebe las mangueras y conexiones del dispensador de suministro por si presentan fugas.
6. Compruebe todas las mangueras y la sonda de temperatura por si hay fugas, grietas o deterioro.

7. Limpie las rejillas del filtro de la manguera de entrada:
 - a. Cierre el agua y deje que la válvula se enfríe, si es necesario.
 - b. Desatornille la manguera de entrada y quite la rejilla del filtro.
 - c. Limpie con agua jabonosa y vuelva a instalar. Sustitúyala si está desgastada o dañada.
8. Asegúrese de que todas las abrazaderas de manguera estén apretadas y que todas las mangueras estén seguras.
9. Apriete las contratuercas de los pernos de montaje del motor y las contratuercas de los pernos de los cojinetes, si es necesario.
10. Verifique que el perno de montaje de la placa del motor esté apretado, pero que la placa esté libre para girar.
11. Use aire comprimido para limpiar el polvo y la pelusa del motor.
12. Limpie el interior de la máquina pasando una esponja o trapo empapado en agua.
13. Abra el recinto eléctrico posterior y limpie cualquier acumulación de polvo o pelusa que haya en la caja con un aspirador y un cepillo suave.

	ADVERTENCIA
¡No limpie los ventiladores de enfriamiento con aire comprimido! Esto hace girar el ventilador demasiado rápido y causará un fallo prematuro del ventilador.	
<small>W695SP</small>	

14. Quite los componentes de suministro de productos químicos y compruebe si hay residuos de los mismos. Limpie o reemplace según se necesite.

Trimestralmente

NOTA: Desconecte la corriente de la máquina en la fuente original antes de efectuar los procedimientos de mantenimiento trimestrales.

1. Apriete las bisagras y sujetadores de la puerta, según sea necesario.
2. Apriete los pernos de anclaje, si es necesario.
3. Verifique que el protector del motor de desagüe esté en posición y fijo.
4. Compruebe si hay metal al descubierto en las superficies pintadas.
 - a. Si se ve metal al descubierto, píntelo con imprimador o pintura a base de disolvente.
 - b. Si aparece óxido, quítelo con papel de lija o productos químicos. Luego, pinte con imprimador o con pintura a base de disolvente.
5. Limpie el filtro de vapor, donde corresponda.
 - a. Cierre el suministro de vapor y espere a que se enfríe la válvula.
 - b. Desenrosque la tuerca.
 - c. Quite el elemento y límpielo.
 - d. Vuelva a instalar el elemento y la tuerca.

Cuidado del acero inoxidable

- Quite la suciedad y grasa con detergente y agua. Enjuague completamente y seque después de lavar.
- Evite contacto con metales distintos para prevenir la corrosión galvánica cuando estén presentes soluciones de sales o ácidas.
- No deje que se evaporen o se sequen soluciones de sales o ácidas en acero inoxidable. Limpie todos los residuos.
- Frote en el sentido de las líneas de pulido o “veteado” del acero inoxidable para evitar rayaduras al usar productos de limpieza abrasivos. Use lana de acero inoxidable o cepillos de cerdas suaves no metálicas. No use lana de acero o cepillos de acero normales.
- Elimine las zonas descoloridas o las termocoloraciones debido a recalentamiento restregando con un polvo o empleando soluciones químicas especiales.
- No deje soluciones de higienización o esterilización en los equipos de acero inoxidable durante períodos prolongados.
- Cuando se use un suministro externo de productos químicos, asegúrese de que no se sifonen los productos químicos cuando no se use la máquina. Los productos químicos muy concentrados pueden ocasionar daños graves en el acero inoxidable y otros componentes de la máquina. Los daños de este tipo no están cubiertos por la garantía del fabricante. Coloque la bomba debajo del punto de inyección de la máquina para no sifonar productos químicos en la máquina.
- Si aparece que se oxida el acero inoxidable, el origen de la oxidación puede ser una pieza de hierro o acero que no sea inoxidable, tal como un clavo o un tornillo.